

THIS MONTH'S CONTENTS

本月內容

COVER STORY 封面故事

**Forging new pathways
in global aviation**
開拓全球航空新路向



4

AIRPORT PARTNERS 機場夥伴

Sustainability success for Cathay
國泰榮獲可持續發展獎項

6

FEATURES 飛常事

A new era for business aviation
商務航空邁向新紀元

8

AROUND THE AIRPORT 機場要聞

Strengthening ties with Central Asia
加強與中亞地區聯繫

10

FOCUS 焦點

Initiative to boost transshipment of fresh food
新措施加快轉口運送鮮活產品

12

FOCUS 焦點

Culture of innovation receives rich rewards
創新文化獲豐碩成果

13



GOING GREEN 環保天地

**Honours for excellence
in ESG performance**
ESG卓越表現榮獲嘉許

14

TIME OUT 忙裏偷閒

Showcasing hidden talents
展現才華

15



HKIA Tower, 1 Sky Plaza Road
Hong Kong International Airport
Lantau, HONG KONG
香港大嶼山香港國際機場
翔天路一號機場行政大樓
www.hongkongairport.com



Have a great idea for *HK Airport News*?
Contact us via
hkianews@hkairport.com
and tell us what you're thinking.
若你對《翱翔天地》有任何意見，
歡迎隨時與我們聯絡，電郵地址為
hkianews@hkairport.com。

HK Airport NEWS
翱翔天地

The newsletter of Hong Kong International Airport
香港國際機場刊物

2025 Oct 十月 Issue 209 第209期

HK Airport News is published by Airport Authority Hong Kong. All rights reserved. This publication may not be sold. No part of this publication may be otherwise reproduced, adapted, performed in public or transmitted in any form by any process without the prior authorisation of Airport Authority Hong Kong. © Airport Authority Hong Kong 2025
《翱翔天地》由香港機場管理局印製並保留一切版權。本刊物為非賣品。未經香港機場管理局授權不得複製、使用、向公眾以任何方式展示或傳播刊物內任何內容。
©香港機場管理局2025



Printed on environmentally-friendly paper ♻️

HAINAN PARTNERSHIP SET TO FLOURISH

海南合作邁向新里程

Closer collaboration between Airport Authority Hong Kong (AAHK) and airports in Hainan Province is anticipated following a visit from a Hainan delegation to Hong Kong International Airport on 11 September.

During the visit, AAHK CEO Vivian Cheung signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Hainan Airport Group Co., Ltd Party Committee Member and President Yang Xiaobin, witnessed by AAHK Chairman Fred Lam; Hainan Development Holdings Co., Ltd Party Committee Secretary and Chairman Zhou Junping; and Hainan Provincial Party Committee Secretary Feng Fei.

The MoU incorporates six key areas: coordination of air passenger networks; organisation of air logistics and cargo transport; facilitation



of customs clearance for business aircraft; cooperation in intermodal transport and tourism; project collaboration and management exchange; and talent training and exchange. The agreement is expected to yield mutual benefits for both parties, enhancing connectivity and promoting economic growth in the region.

海南省代表團於9月11日到訪香港國際機場，進一步加深香港機場管理局與

海南省機場的合作。

到訪期間，機管局行政總裁張李佳蕙與海南機場集團有限公司黨委委員兼總裁楊小濱簽署合作諒解備忘錄，機管局主席林天福、海南省發展控股有限公司黨委書記兼董事長周軍平，以及海南省省委書記馮飛在場見證。

備忘錄涵蓋六大合作範疇，包括航空客運網路協同、航空物流與貨運協同、公務機通關便利化、聯運與旅遊合作、項目合作與管理交流，以及人才培訓與交流。該項協議有助雙方發揮優勢，加強聯繫，促進區內經濟增長。

CHAIRMAN PROVIDES INSIGHTS ON AAHK DIRECTION

主席闡述機管局發展方向

Airport Authority Hong Kong (AAHK) Chairman Fred Lam engaged with about 200 leaders from AAHK and its subsidiary companies on recent developments at Hong Kong

International Airport (HKIA) on 15 October. The session was highly engaging, encouraging open dialogue and interaction.

He highlighted key milestones of recent years, including the commissioning of the Three-runway System and the launch of the Terminal 2 Coach Hall, expressing appreciation for the staff's commitment and dedication in bringing these projects to fruition – a reflection of AAHK's collective effort to enhance operational capabilities

and improve passenger experiences.

Chairman Lam also discussed broader industry trends, from shifting trading blocs, investment patterns and supply chains to advances in technology and competition for talent. He expressed confidence in the ability of AAHK's proactive approach and forward-looking mindset to maintain Hong Kong's connection to the world and uphold its status as the leading global aviation hub.

於10月15日，香港機場管理局主席林天福與近200名來自機管局及其附屬公司的管理層人員，剖析香港國際機場最新發展。這開放式的互動交流會，促進各與會者之間的聯繫。

他回顧近年達成的多個重要里程碑，包括三跑道系統正式啟用及二號客運大樓旅遊車候車大堂投入服務，並特別感謝員工竭誠努力落實項目，充分展現機管局團隊同心協力的成果，以提升運作效率、完善旅客體驗。

林主席亦探討宏觀行業發展勢態，包括貿易、投資模式與供應鏈的轉變、科技發展以至人才競爭等範疇。他強調機管局採取積極進取的營運策略與具前瞻性的思維，因此有信心能持續聯通世界，鞏固其領先國際航空樞紐的地位。



FORGING NEW PATHWAYS IN GLOBAL AVIATION

開拓全球航空新路向

One of the most important global aviation events, Routes World, was hosted by Hong Kong International Airport (HKIA)

from 24 to 26 September, marking the first time Hong Kong has hosted the annual gathering.

Now in its 30th edition, Routes World welcomed about 2,500 industry leaders from over 95 countries, who were introduced to the latest developments at HKIA and elsewhere in Hong Kong. It featured exhibitions, forums and networking events, with an emphasis on new airline collaborations, and strategic discussions about the future of air travel amid evolving consumer behaviour, environmental concerns and technological change.

Airport Authority Hong Kong (AAHK) Chairman Fred Lam addressed the opening ceremony, emphasising that the event provided a valuable opportunity to explore the prospects arising from Hong Kong's infrastructural development, regional connectivity and innovation.

Hong Kong Special Administrative



AAHK Chairman Fred Lam (left) and AAHK CEO Vivian Cheung (right) accompany HKSAR Financial Secretary Paul Chan (centre) on a visit to the booth of HKIA.
機管局主席林天福(左)及機管局行政總裁張李佳蕙(右)陪同香港特區財政司司長陳茂波(中)參觀香港國際機場展覽攤位。

Region (HKSAR) Financial Secretary Paul Chan commented that the city is further strengthening its role as the gateway to the Chinese Mainland, while expanding its global connections – particularly

with emerging markets across the Global South.

Routes Managing Director Steven Small noted that Hong Kong was the perfect venue for the event, owing to its business



A closing ceremony took place at the West Kowloon Cultural District's M+ Museum. 閉幕酒會在西九文化區M+博物館舉行。



environment, tourism appeal and infrastructure development.

The event proved especially productive for AAHK, which formalised two new partnerships through the signing of Memorandums of Understanding. One was concluded with PT Angkasa Pura Indonesia, the state-owned company that manages more than 30 airports in Indonesia, and promises partnership in improved connectivity, operational excellence, customer service and human capital. The other was signed with Wuhan Tianhe International Airport, managed by Hubei Airports Group, covering cooperation in route development, information exchange, management experience sharing, professional training and project marketing collaborations.

A productive three days concluded with a closing reception at the

West Kowloon Cultural District's M+ museum, providing delegates with a showcase of the city's cultural riches.

全球其中一項最重要的航空盛事「世界航線發展大會」，於9月24日至26日舉行，由香港國際機場主辦，這亦是香港首次主辦這項年度盛會。

今年的「世界航線發展大會」活動已踏入第30屆，吸引約2 500名來自全球逾95個國家的業界領袖參與，藉此了解香港及香港國際機場的最新發展。活動期間更舉行展覽、論壇及交流活動，重點探討航空公司間的新合作，並因應旅客行為變化、環境問題及科技轉變，對航空業未來發展進行策略性討論。

香港機場管理局主席林天福在開幕典禮上致辭，強調這次盛會提供了寶貴的機會，探索香港在基建發展、區域聯通及創新方面所帶來的機遇。

香港特別行政區財政司司長陳茂波指出，香港正進一步鞏固其作為中國

內地門戶的重要角色，同時積極拓展與全球市場的聯繫，特別是加強與全球南方新興市場的合作。

Routes項目總監Steven Small表示，香港憑藉其優越的營商環境、旅遊吸引力及基建發展，是舉行今屆盛會的理想地點。

機管局在活動期間簽署了兩份諒解備忘錄，確立兩項新的合作關係。首份備忘錄由機管局與管理印尼超過30個機場的國營公司PT Angkasa Pura Indonesia簽訂，雙方將在航空聯繫、營運卓越、客戶服務及人才發展等範疇展開合作；另一份備忘錄由機管局與湖北機場集團管理的武漢天河國際機場簽訂，內容涵蓋航線拓展、資訊交流、管理經驗分享、專業培訓及項目市場推廣合作等領域。

為期三天的盛會在西九文化區M+博物館舉行閉幕酒會，向與會者展示香港豐富的文化魅力，並為活動畫上句號。



SUSTAINABILITY SUCCESS FOR CATHAY

國泰榮獲可持續發展獎項

Cathay's ongoing commitment to sustainable travel has been recognised with a win in the "Full Service Carriers" category at the 2025 Sustainability Awards by Airline Ratings.

The airline was awarded for its comprehensive sustainability strategy, which focuses on multiple initiatives – from fleet modernisation and fuel efficiency improvements to the increased use of sustainable aviation fuel and the promotion of reuse and recycling programmes to reduce cabin waste. These measures underline Cathay's long-term commitment to net-zero carbon emissions by



2050, synchronising with the community's effort to make Hong Kong International Airport (HKIA) the world's greenest airport.

Airline Ratings is a leading provider of airline news, passenger reviews and safety ratings. Its Sustainability Awards are coveted recognition for airlines that effectively address sustainability issues.

國泰一直積極推動可持續旅遊發展，近期獲Airline Ratings可持續發展大獎2025予以肯定，於「全服務航空公司」

組別獲得殊榮。

該獎項表彰國泰全面的可持續發展策略，包括推動機隊現代化、提高燃油效率、增加可持續航空燃料使用量，以及實施資源再利用和循環措施以減少機艙廢物等。這些舉措體現了國泰致力於2050年或之前實現淨零碳排放的長遠承諾，並與各界攜手，推動香港國際機場邁向全球最環保機場的目標。

Airline Ratings是全球知名的航空業資訊、旅客評價及安全評級機構，其「可持續發展大獎」旨在表彰有效應對可持續發展挑戰的航空公司。



入境事務處
Immigration Department

IMMIGRATION CLEARANCE FACES THE FUTURE

出入境通關邁向新里程

Arrival immigration clearance at Hong Kong International Airport (HKIA) just became significantly easier for Hong Kong residents, with the introduction of the "Face Easy e-Channel" service by the Immigration Department on 30 September.

With the new service, eligible residents can complete arrival clearance without the need of any documents presentation or prior registration. They simply face the cameras at the e-Channel, which verify their identities using



facial recognition technology.

The entire immigration process at the airport has become remarkably efficient, and now can be completed 12.5% faster. Currently, the airport has 26 traditional e-Channel lanes, 10 of which have been upgraded to "Face Easy e-Channel". Starting from the first quarter of 2026, another 26 "Face Easy e-Channels" will be added by phases, making travel through HKIA more seamless than ever.

入境事務處於9月30日推出「容易飛 e-道」，香港居民在香港國際機場可享更便捷的自助入境檢查服務。

透過這項新服務，合資格的居民無需出示任何證件或預先登記，只需在通道鏡頭前展示容貌，系統會透過容貌辨識技術核實身分，便可完成辦理入境手續。

機場的整個入境手續效率得到顯著提升，現時辦理入境手續的速度較以往快12.5%。目前，機場共有26條傳統入境e-道，其中十條已升級為「容易飛 e-道」。於2026年首季起，將會分階段增設26條「容易飛 e-道」，屆時經香港國際機場出行將更為便利。



HAECO HONoured WITH PAIR OF WINS

港機集團榮膺兩項大獎

HAECO has reinforced its position as a leader in the aviation maintenance industry, earning two accolades at the 6th MRO Asia-Pacific Awards.

HAECO's achievement as "Asia MRO of the Year - Airframe" underscores its remarkable growth, adoption of cutting-edge technologies and unwavering commitment to sustainability through strategic partnerships and pioneering greener operations within the airframe maintenance industry.

Additionally, the company's trainee recruitment campaign earned HAECO the title of



"Marketing Campaign of the Year". The campaign, strategically aligned with graduation periods, exemplifies how innovative marketing can enhance employer branding and solidifies HAECO's position as a leader in the Asia-Pacific MRO sector.

港機集團於第六屆「MRO亞太地區大獎」中榮獲兩項殊榮，進一步鞏固其在飛機維修行業的領導地位。

港機集團獲頒「亞洲年度最佳MRO—機身」大獎，充分展現其在飛機機身維修領域中，透過策略合作夥伴關係及開創更環保的經營方式，在業務拓展、科技創新及對可持續發展的堅定承諾。

此外，港機集團的實習生招聘活動亦榮獲「年度最佳營銷活動」大獎。該招聘活動配合畢業季周期推出，體現創新宣傳策略在推動人才培育方面的成效，進一步確立港機工程在亞太區飛機維修領域的領先地位。

LÄDERACH
SWITZERLAND

LÄDERACH LANDS AT HKIA

Läderach進駐機場

HKIA has once again hit the sweet spot with the opening of a new boutique from world-renowned Swiss chocolatier Läderach.

Located in the Level 6 Departures East Hall of Terminal 1, the new store offers a tempting array of indulgent treats. The highlight is Läderach's signature FrischSchoggi, meaning "fresh chocolate bark", which is broken up from larger sheets in front of the customer, alongside pralines, truffles and seasonal creations.

Founded in 1962 by Rudolf Läderach, the company crafts fresh, artisanal Swiss chocolate that blends precision, passion and



world-class creativity in every bite. Läderach quickly gained renown as one of the world's most sought-after artisanal chocolatiers. The new boutique at HKIA joins a network of over 100 locations worldwide.

享譽全球的瑞士高級朱古力品牌 Läderach 新店落戶香港國際機場，為環球旅客帶來甜蜜驚喜！

新店位於一號客運大樓離港層（第六層）東大堂，店內提供琳琅滿目的精緻手工朱古力、多款夾心朱古力、

松露朱古力及季節限定系列，當中「即製朱古力」FrischSchoggi 更是 Läderach 的品牌經典，店員會即場將不同口味的大塊朱古力板在顧客面前敲碎，以供選購。

品牌於1962年由Rudolf Läderach 創立，憑藉精細的工藝與熱誠，即製具創意、新鮮的世界級手工朱古力，使 Läderach 風靡全球，成為最受歡迎手工朱古力品牌之一。香港國際機場店現已成為其逾百家遍布全球分店的其中一員。

A NEW ERA FOR BUSINESS AVIATION

商務航空邁向新紀元



Distinguished guests attend the celebrations marking the official opening of the new terminal at HKBAC.
—眾嘉賓出席慶祝香港商用航空中心新客運大樓正式開幕的活動。

Hong Kong Business Aviation Centre (HKBAC) new terminal at Hong Kong International Airport (HKIA) marked a major milestone, signifying the completing of phase one of the company's in-situ expansion project.

The world-class new facility redefines private and business air travel with its emphasis on efficient, luxurious travel. Highlights include upgraded one-stop customs, immigration and quarantine (CIQ) facilities, VVIP suites and the striking 26-metre Sky Canopy – an architectural centrepiece that sweeps down over the apron, and a first for Asia. In another landmark achievement, it is also the first airport lounge project to receive Muslim-

friendly certification from the globally recognised halal travel authority CrescentRating.

Speaking at the launch event, Secretary for Transport and Logistics Mable Chan pointed out that the launch plays perfectly into the growth in Hong Kong's aviation industry following the introduction of the Three-runway System in November 2024. It will meet expanding demand for business aviation, she said, by doubling HKBAC's handling capacity.

Airport Authority Hong Kong (AAHK) Chairman Fred Lam reaffirmed AAHK's commitment to supporting HKBAC. Both organisations will continue to work together to build HKIA's

status as the leading regional business aviation hub, he said.

HKBAC has also launched "Premier Direct", a pioneering service that offers boarding or disembarkation in total privacy within three minutes, including super-efficient CIQ clearance.

The company has begun the second phase of the expansion, which focuses on refurbishing the existing terminal, creating diversified spaces for the growing trends of family and pet travel and developing office space for partners. The project is expected to be completed in the first quarter of 2026.

香港商用航空中心在香港國際機場的新客運大樓標誌着該公司踏入新里程，第一期現址擴建計劃順利完成。

這座世界級的新設施集高效與豪華於一身，為私人及商務航空體驗賦予新定義。新客運大樓提供多項服務，包括一站式清關服務，設有出入境及檢疫設施、豪華貴賓休息室，以及全長26米，橫跨停機坪的標誌性建築「天際簷篷」—這更是亞洲機場首創。此外，新客運大樓亦榮獲全球清真旅遊權威機構「新月評等」認證，成為本港首個獲穆斯林友善認證的機場貴賓室項目，意義非凡。

運輸及物流局局長陳美寶在啟用禮上致辭時表示，隨着三跑道系統於2024年11月正式投入運作，這新設施落成啟用恰好順應香港航空業持續增長的發展勢頭，並能滿足商務航空的殷切需求，有助將商務航空中心的處理能力提升一倍。

香港機場管理局主席林天福重申，機管局將一如既往全力支持香港商用航空中心的發展。兩家機構將繼續緊密合作，鞏固香港國際機場的領先商務航空樞紐地位。

香港商用航空中心亦同步推出創新



Highlights of the new facility include the VVIP suites and the striking 26-metre Sky Canopy.
這座新設施重點具備豪華貴賓室及全長26米的「天際簷篷」。

服務「Premier Direct」，讓旅客於全私隱空間內登機或下機，三分鐘內即可完成清關及出入境程序，高效便捷。

該中心已展開第二期現址擴建工程，

項目主要為翻新現有客運大樓、為愈來愈受家庭旅客及寵物旅遊創造更多元化空間，同時為合作夥伴增設辦公位置。項目預計於2026年第一季度竣工。





[1]



1 STRENGTHENING TIES WITH CENTRAL ASIA

加強與中亞地區聯繫

Air connectivity between Hong Kong and Central Asia received a major boost on 11 September, with the exchange of two Memorandums of Understanding (MoUs) between Airport Authority Hong Kong (AAHK) and leading airport operators in the region.

AAHK CEO Vivian Cheung exchanged the MoUs with management from Shymkent Airport in Kazakhstan and the Uzbekistan Airports Joint Stock Company. The ceremony was witnessed by Belt and Road Commissioner Nicholas Ho Lik-chi.

The MoUs aim to enhance air connections and exchange of best practice, as well as training through the Hong Kong International Aviation Academy. As of March 2025, Hong Kong International Airport (HKIA) offered flights to 58 airports across 36 Belt and Road countries, underscoring its growing importance as a global aviation gateway.

於9月11日，香港機場管理局與中亞地區主要機場營運商簽署了兩份諒解備忘錄，加強香港與中亞的航空交通聯繫。

在「一帶一路」專員何力治見證下，機管局行政總裁張李佳蕙分別與哈薩克斯坦奇姆肯特機場及Uzbekistan Airports Joint Stock Company的高級管理層，交換簽訂的備忘錄。

該備忘錄旨在加強區內航空交通聯繫、交流管理經驗，並透過香港國際航空學院培育人才。截至2025年3月，香港國際機場與36個「一帶一路」沿線國家，合共58個機場建立航空聯繫，進一步鞏固其重要的國際航空門戶地位。

2 SHOWCASING SAFETY INNOVATIONS

分享安全創新成果

AAHK Executive Director, Airport Operations Steven Yiu highlighted the organisation's groundbreaking approach to safety as a panellist at the World Aviation Conference 2025, which ran from 2 to 4 September in Seoul.

Speaking on the "Next Generation of Aviation Safety" panel, he pinpointed how digitalisation and automation are fuelling improvements in risk management, incident detection and emergency response systems at HKIA. He also highlighted the world's first autonomous patrol car, which operates in HKIA's restricted area, and discussed how the integration of these technological advances will further enhance aviation safety.

The World Aviation Conference, one of the world's largest aviation gatherings, was attended by more than 1,000 industry leaders.

於9月2至4日，機管局機場運行執行總監姚兆聰出席於首爾舉行的「2025世界航空會議」，並擔任專題演講嘉賓分享機管局在安全方面推出的突破性舉措。

姚兆聰在「新一代航空安全」論壇上演講時強調，數碼化及自動化技術正不斷推動香港國際機場完善風險管理、事故偵測及緊急應變系統。他亦重點介紹香港國際機場擁有全球首部於禁區內運作的無人駕駛巡邏車，並闡述如何透過融合嶄新科技，進一步提升航空安全水平。

「世界航空會議」是全球規模最大的航空業盛會之一，吸引了逾1 000名業界領袖參與。



[2]



[3]



3 LABUBU PAYS HKIA A VISIT

LABUBU登陸 香港國際機場

HKIA launched an irresistible new collaboration on 22 September, “THE MONSTERS × Hong Kong International Airport”, created in partnership with renowned artist Kasing Lung. It marks the start of a world tour for the much-loved THE MONSTERS series, featuring LABUBU, the cute figure who has taken the world by storm.

Officiating at the opening ceremony were Mr Lung himself, who shared insights into his inspirations and creative philosophy, alongside AAHK Executive Director, Commercial Cissy Chan and singer Hins Cheung.

Travellers passing through the Departures Hall can now enjoy a series of engaging installations, including the world’s largest KING MON, standing seven metres tall, as well as themed photo spots in the departure restricted area. Adding to the excitement is a limited-edition HKIA LABUBU vinyl toy, exclusively available through this special collaboration as a charming souvenir for fans and travellers.

香港國際機場與著名藝術家龍家昇聯乘合作，於9月22日推出全新「THE MONSTERS × 香港國際機場」藝術體驗，標誌着風靡全球的THE MONSTERS系列帶同其可愛角色LABUBU，正式展開世界巡迴之旅。

龍家昇與機管局商務執行總監陳正思及歌手張敬軒一同主持開幕儀式，龍家昇並分享了其創作靈感和理念。

現時旅客途經離港大堂，即可欣賞到一系列引人入勝的藝術裝置，包括全球最巨型、高達七米的KING MON裝置，以及到離港層禁區內多個主題打卡位拍照留念。此外，是次合作更推出機場限量版LABUBU手辦，作為獻給「粉絲」及旅客的精緻收藏品。

4 STAFF CONNECT OVER CONVERSATIONS AT MINGLING SESSION

促進交流 凝聚力量

About 100 members of staff from the Airport Management Division joined a relaxing mingling session with senior management at AAHK on 9 September.

Participants met with AAHK CEO Vivian Cheung and other senior management members to share their experiences and perspectives over light refreshments. This session helped foster mutual understanding and strengthen internal connections.

The event formed part of an ongoing series of divisional engagement sessions aimed at enhancing communication and fostering openness. Additional sessions are planned for the future.

於9月9日共有約100名來自機管局機場運行處的員工，參加交流活動，與高級管理層互動。

參加者一邊享用茶點，一邊與機管局行政總裁張李佳蕙及其他高級管理層人員分享工作經驗及看法。此活動有助雙方加深了解，增加內部聯繫。

是項活動為機管局其中一項部門間交流計劃，旨在加強溝通、促進開放的企業文化，日後將舉辦更多同類活動。



[4]

INITIATIVE TO BOOST TRANSHIPMENT OF FRESH FOOD

新措施加快轉口運送鮮活產品



HKIA and the C&ED held the launch ceremony of the Air-Land Fresh Lane. AAHK CEO Vivian Cheung (third from left) engaged in conversation with C&ED Commissioner Chan Tsz-tat (second from right).

香港國際機場與香港海關舉行「空陸鮮活產品專屬快線」開通儀式。機管局行政總裁張李佳蕙（左三）與海關關長陳子達（右二）交流。



The transhipment of fresh food items from around the world to the Greater Bay Area (GBA) through Hong Kong International Airport (HKIA) has taken a major step forward with the full launch of the Air-Land Fresh Lane.

The initiative, jointly launched by the Guangdong and Hong Kong governments in collaboration with HKIA, aims to streamline the clearance of fresh food transhipment (fruits, chilled and live seafood), enabling customs clearance to be completed in Zhuhai within three hours after arrival at HKIA, via the Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HZMB). It facilitates the transhipment of overseas fresh products to the Chinese Mainland with a dedicated channel; it has come into full operation following a trial period since April.

At the opening ceremony, Airport Authority Hong Kong (AAHK) CEO Vivian Cheung remarked that the Air-Land Fresh Lane expands the catchment area of HKIA and helps Hong Kong's trade and logistics industries in seizing new business opportunities in the GBA and beyond, further strengthening HKIA's leading position in the air cargo industry.

Customs and Excise Commissioner Chan Tsz-tat pointed out that its successful implementation was

attributed to the concerted efforts of the governments of Guangdong and Hong Kong. Overcoming difficulties, relevant regulations were aligned between the two sides and clearance procedures simplified. This included securing support from the General Administration of Customs of the People's Republic of China to set up a designated inspection site at the HZMB Zhuhai Port with temperature-controlled facilities, adopting advanced technology to streamline the clearance of fresh food transhipment, and gaining the support from the Food and Environmental Hygiene Department to exempt the air-to-land food transhipment under this scheme from the food importer registration requirement.

HKIA's leading position in cargo was underlined by a trio of recent prestigious awards from leading logistics publications. HKIA was named "Airport of the Year – Major Cargo Hub" at the World Air Cargo Awards 2025. It also scooped both "Best Global Airport", for the 10th consecutive year, and "Best Airport – Asia (Over 1m tonnes)" at the 2025 Asian Freight, Logistics and Supply Chain (AFLAS) Awards.

隨著「空陸鮮活產品專屬快線」 全面開通，標誌着來自全球的鮮活產品經香港國際機場轉運到粵港澳大灣區的

流程邁進重要一步。

新措施由粵港兩地政府聯同香港國際機場合作推出，讓水果、鮮活及冰鮮水產品可於抵達香港國際機場後，經港珠澳大橋運送至大灣區，產品最快可在航班抵港後三小時內於珠海完成清關，簡化了手續。新措施通過專用通道促進海外鮮活食品轉運至中國內地；自今年4月試運行以來，現已全面投入運營。

在開通儀式上，香港機場管理局行政總裁張李佳蕙表示，「空陸鮮活產品專屬快線」擴闊了香港國際機場貨運業務的腹地，協助本地貿易及物流業把握大灣區以至其他地區的新機遇，進一步鞏固香港國際機場在航空貨運的領先地位。

海關關長陳子達指出，鮮活快線成功落實有賴粵港兩地政府合作，拆牆鬆綁，把兩地相關法規銜接，簡化清關程序，包括取得中華人民共和國海關總署支持，於港珠澳大橋珠海公路口岸興建配備溫控設施的指定監管場地，兩地海關採用先進科技簡化鮮活食品的中轉清關安排，並獲得食物環境衛生署支持，豁免該計劃下的空陸聯運轉運貨物食物進口商登記要求。

香港國際機場的貨運表現卓越，最近獲頒先物流刊物頒發三項殊榮。在「2025年世界航空貨運大獎」中，香港國際機場獲得「年度最佳機場—重要貨運樞紐」殊榮。此外，在2025年度「亞洲貨運、物流及供應鏈獎」評選中，連續10年獲選為「最佳全球機場」，同時榮膺「亞洲最佳機場（貨運量逾100萬公噸）」。

CULTURE OF INNOVATION RECEIVES RICH REWARDS

創新文化獲豐碩成果



Airport Authority Hong Kong (AAHK) has recently secured a slew of prominent industry awards, underscoring its impressive progress and leadership in customer service, operational efficiency, innovation and digitalisation.

Hong Kong International Airport (HKIA) was recognised as Asia's Leading Airport and China's Leading Airport at the World Travel Awards 2025. With the Three-runway System in operation and game-changing passenger facilities on the way, HKIA is poised to enhance premium services for more travellers. Furthermore, with the unveiling of SKYTOPIA, HKIA will be transformed into an Airport City – integrating commerce, pop culture, art, entertainment and leisure for the region and beyond.

AAHK was further distinguished with multiple awards at the GovMedia Conference & Awards 2025. They included Hong Kong Digital Initiative of the Year – Aviation for its globally pioneering Smartphone Express Bag Drop Service; and Hong Kong Digital Transformation of the Year – Aviation for the enterprise 5G infrastructure. Additionally, its high-performance enterprise 5G infrastructure has also earned the Future Travel Experience Global Airport Pioneer Awards for leading digital transformation and serving as a compelling model for Airport City evolution worldwide.

AAHK's excellence in innovation has been reaffirmed with three Most Innovative Knowledge Enterprise (MIKE) Awards. The company won a Global MIKE Award 2024, given to organisations that demonstrate excellence in knowledge management

and innovation, one of just 21 organisations around the world to make the grade. Additionally, at the Hong Kong MIKE Award 2024, it received the “Top Winner” and “The Best in Technology Deployment Award” gongs. These honours highlight the organisation's investment in groundbreaking developments that improve service quality and operational efficiency, such as data literacy training and the development of the Enterprise Analytics Platform.

香港機場管理局近日榮獲多個業界重要獎項，充分展現其在旅客服務、營運效率、創新及數碼化領域的進展和領導地位。

香港國際機場於2025世界旅遊大獎中，勇奪「亞洲最佳機場」和「中國最佳機場」殊榮。隨著三跑道系統全面運作，加上多項完善旅客設施即將啟用，機場積極為旅客提供更優質服務。此外，機場將以SKYTOPIA品牌全力推進「機場城市」發展，為區內以至全球旅客提供匯聚商業活動、流行文化、藝術、娛樂與休閒於一身的世界級地標。

此外，機管局在2025年GovMedia Conference & Awards中亦勇奪多項大獎，包括憑藉全球首創的「手機特快行李託運服務」獲頒「香港年度數碼計劃獎—航空」；以及憑藉鋪設企業級5G基建榮獲「香港年度數碼轉型獎—航空」，而高效能的企業級5G基建，更有助機管局獲得「Future Travel Experience Global Airport Pioneer Awards」，表揚在數碼轉型方面的領先表現，並成全球機場城市發展的楷模。

此外，機管局在「最具創新力知識型機構大獎」中獲得三項殊榮，再度肯定其在推動創新方面的卓越表現。機管局繼獲得2024年全球「最具創新力知識型機構大獎」，成為全球21家獲獎的機構之一；該獎項旨在表揚在知識管理及創新方面表現傑出的機構。機管局亦在「2024年香港最具創新力知識型機構大獎」中，同時奪得「最佳得勝者」及「最佳科技應用獎」殊榮。這些獎項充分肯定了機管局投放資源推動突破性發展，例如推行數據素養培訓及開發「企業分析平台」等措施，提升服務質素與營運效率。



HONOURS FOR EXCELLENCE IN ESG PERFORMANCE

ESG卓越表現榮獲嘉許

Airport Authority Hong Kong's (AAHK) commitment to environmental, social and governance (ESG) principles was recently rewarded with five awards from the Outstanding ESG Enterprises Recognition Scheme 2025, organised by Sing Tao News Corporation and The Hong Kong Polytechnic University.

For the second consecutive year, AAHK received "Prestigious ESG Accomplishment of the Year", "Outstanding ESG Environmental Performance Award", "Outstanding ESG Social Performance Award", "Outstanding ESG Corporate Governance Performance Award" and "ESG Commendation Certification".

AAHK has proactively integrated sustainability into its business strategies and operations through a range of ESG initiatives. Some key achievements include the completion of one-year Renewable Diesel pilot, key support provided for the establishment of the 2,400-hectare North Lantau Marine Park, the launch of the world's first Smartphone



Express Bag Drop Service and the introduction of a two-year Information Technology Trainee Programme designed to support airport's digital transformation.

香港機場管理局一直秉持環境、社會及管治 (ESG) 原則，近日在星島新聞集團與香港理工大學聯合主辦的「ESG認證計劃暨嘉許禮2025」中榮獲五項大獎。

機管局連續第二年囊括「ESG年度榮譽成就大獎」、「ESG卓越環境表現

專業獎」、「ESG卓越社會表現專業獎」、「ESG卓越企業管治專業獎」及「ESG嘉許認證」五大獎項。

機管局積極透過一系列ESG理念將可持續發展融入業務策略及營運之中，部分重要成就包括完成為期一年的「可再生柴油先導計劃」、為成立面積達2 400公頃的北大嶼海岸公園提供重要支援、推出全球首個手機特快行李託運服務，以及推出為期兩年的「見習資訊科技人員計劃」，以支持機場的數碼轉型。

STAFF EXPLORE MARINE WONDERS

AT HOI HA WAN

員工探索海洋奇觀

About 50 AAHK staff and their family members spent a pleasant day exploring Hong Kong's rich marine biodiversity during an educational trip to Hoi Ha Wan Marine Park in Sai Kung on 18 October.

Participants enjoyed a guided eco-tour aboard glass-bottom boats led by World Wide Fund for Nature Hong Kong (WWF - Hong Kong), followed by a visit to the Hoi Ha Marine Life Centre. There, they got a closer look at coral reefs and plankton samples under microscopes, gaining a deeper understanding of the delicate marine ecosystem.

It was a fun and educational outing that also gave colleagues and their families a chance to relax and connect. Through activities like this, AAHK continues

to promote environmental awareness and sustainability among staff and their families.

於10月18日，機管局員工及其家屬一行約50人前往西貢海下灣海岸公園，參加具教育意義的生態活動，探索本港豐富多樣的海洋生物。

在世界自然基金會香港分會導賞員帶領下，參加者乘玻璃底船展開生態導賞遊，更到訪海下灣海洋生物中心，透過顯微鏡觀察珊瑚及浮游生物樣本，從而增進對海洋生態系統的認識。

員工在輕鬆環境中學習交流，增進聯繫。機管局持續透過活動向員工及親屬宣揚環保及可持續發展的認識。



SHOWCASING HIDDEN TALENTS

展現才華

Staff members at Airport Authority Hong Kong (AAHK) are well-known for their commitment and professionalism, but they truly shone at the AA's Got Talent 2025 competition on 10 October, showcasing a vibrant range of talents that extend far beyond their roles in the workplace.

Back after a six-year break, the contest was organised by the AA Staff Club and featured a variety of engaging performances from 10 teams of talented staff members, including singing, dancing and even a magic show. This event not only celebrated creativity but also strengthened connections, fostering a sense of togetherness and well-being among staff members.

The awards were judged by a panel of senior management members from AAHK, led by Executive Director, Corporate Development William Ho. The overall winner was Patrick Su from the Landside Department, who captivated both the judges and audience with his heartfelt performance of the much-loved Eason Chan classic, "Fau Kwa".

Winners received their awards from AAHK CEO Vivian Cheung, who not only shared

in their joy and excitement but also joined the audience in celebrating the creativity and dedication of some of AAHK's most talented individuals.

香港機場管理局員工素以敬業樂業和專業精神見稱。於10月10日，機管局舉行的「機管局員工才藝大比拼」中，讓員工展現了在工作以外多才多藝的另一面。

睽違六年的才藝大賽由機場員工會所主辦，匯聚10位才華出眾的員工施展渾身解數，帶來一系列歌唱、舞蹈及魔術表演，不僅讓他們發揮創意，更增進彼此友誼，增強凝聚力，促進身心健康。

比賽的評審團由機管局企業發展執行總監何達率領的一眾高級管理人員組成，他們選出來自機場海陸運輸管理的蘇啟達為總冠軍。他深情演繹歌手陳奕迅的經典名曲《浮誇》，深深打動評審和觀眾，實至名歸。

機管局行政總裁張李佳蕙向各位得獎者頒發獎項，她讚揚香港國際機場的員工充滿創意與熱誠，並與同事一起恭賀勝出者。



AA's Got Talent 2025 featured a range of engaging performances. 「機管局員工才藝大比拼」參賽項目內容豐富。



THE OUTSTANDING SERVICE AWARD SCHEME 2025 傑出服務獎勵計劃2025

Outstanding Service Award Scheme, a new scheme from the Tourism Commission and the Hong Kong Tourism Board, recognises tourism workers who exemplify hospitality excellence. Among those featured is Casper Tjong from Terminal & Passenger Experience Department of Airport Authority Hong Kong (AAHK) for her professionalism, thoughtfulness and responsiveness to passenger needs.

旅遊事務署及香港旅遊發展局合作全新的「嶄新傑出服務獎勵計劃」，旨在表揚提供卓越待客服務的旅遊從業員。香港機場管理局客運大樓及旅客體驗部的章夢婷，服務專業細心，積極回應旅客需求，因而獲讚揚。



▶▶ **Casper Tjong**
章夢婷

Senior Operation Officer,
Customer Service
高級營運主任 - 顧客服務

Terminal & Passenger Experience
Department, AAHK
香港機場管理局客運大樓及旅客體驗部

Casper says she enjoys working in a place where so many people start joyful journeys, adding that nothing

gives her more satisfaction than helping travellers by solving their problems. Her willingness to go the extra mile for customers has been demonstrated by numerous incidents.

Casper recalled a memorable case involving an Australian woman who missed her flight and had no means to pay for a new one. Casper readily went out of her way to help, spending seven hours, from 10 a.m. to 5 p.m., calling and sending emails to banks and travel agencies in Australia and New Zealand. She eventually managed to arrange the payment transfer and secure a new ticket for the traveller. It was a challenging situation, as the traveller was visibly anxious and overwhelmed by the reality of missing her flight. However,

Casper noted that this was exactly the sort of challenge that she derives the most satisfaction.

章夢婷 (Casper) 表示，她非常喜歡在接觸旅客的地方工作，每次成功幫旅客解決問題，都令她享有極大滿足感，她經常多走一步，積極為旅客提供最佳服務。

Casper 回憶道曾有一個案令她印象難忘，事緣一名澳洲旅客錯過了航班但無其他方法再買一張機票。Casper 竭盡所能為其提供協助，從上午10時至下午5時，花近七小時替她致電及以電郵聯絡澳洲及新西蘭銀行和旅行社，最終成功安排到匯款並為她購買新機票。該名旅客因錯過航班而感到焦慮及不知所措，令到這情況更具挑戰性，但 Casper 表示，成功克服工作中面對的不同挑戰能讓她獲最大的滿足感。

THE WORLD THROUGH YOUR EYES 放眼世界



Airport community colleagues can submit their most thrilling adventures through pictures of the world with captions to hkianews@hkairport.com for the chance to receive an HKIA cash coupon valued at HK\$100. The selected images will be published in HK Airport News.

機場同業員工提交在旅途拍攝的精采照片至 hkianews@hkairport.com，並附上說明，即有機會獲得100港元的香港國際機場現金券。獲選照片將於《翱翔天地》刊登。

Froky Wong
黃緣鴻

Experiencing the warm sunshine in this breathtaking sandy landscape in the Dubai.

在杜拜漫天風沙的荒漠裡，沐浴於暖和的陽光中。